

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni ta' Marzu 2014;
- tannulla l-avviż ta' Marzu 2014 sa fejn japplika ghar-rikorrenti; u
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħhom, ir-rikorrenti jinvokaw erba' motivi.

1. L-ewwel motiv ibbażat fuq il-fatt li l-kriterji għall-inklużjoni msemmija fl-Artikolu 23(2)(d) tar-Regolament Nru 267/2012 ⁽¹⁾ jew fl-Artikolu 20(1)(c) tad-Deciżjoni 2010/413 ⁽²⁾ ma humiex sodisfatti u li l-Kunsill wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni meta stabbilixxa li l-kriterji kienu sodisfatti u baqghu sodisfatti għaliex ir-rikorrenti ma humiex fil-proprjetà jew taht il-kontroll ta' National Iranian Oil Company (NIOC).
2. It-tieni motiv ibbażat fuq il-fatt li l-kriterji għall-inklużjoni ma humiex sodisfatti għaliex il-Kunsill ma pprovax li NIOC tappoġġja finanzjarjament lill-Gvern tal-Iran.
3. It-tielet motiv ibbażat fuq il-fatt li ż-żamma tal-indikazzjoni tar-rikorrenti tikkostitwixxi, f'kull każ, ksur tad-drittijiet u libertajiet fundamentali tagħhom, inkluż id-dritt tagħhom ta' kummerċjalizzazzjoni u li jwettqu l-attivitajiet tagħhom u għat-tgawdija paċifika tal-proprjetà tagħhom u/jew tikser il-prinċipju ta' proporzjonalità. Barra minn hekk, ir-rikorrenti jallegaw li l-inklużjoni kontinwata tirrappreżenta ksur tal-prinċipju ta' prekawzjoni u tal-prinċipji ta' protezzjoni tal-ambjent u tal-protezzjoni tas-saħħa u tas-sigurtà tal-bniedem, għaliex probabbilment tikkawża dannu sinjifikattiv lis-saħħa u lis-sigurtà ta' haddiema Iranjani ordinarji u lill-ambjent.
4. Ir-raba' motiv ibbażat fuq il-fatt li l-Kunsill kiser id-drittijiet tad-difiża tar-rikorrenti billi naqas milli jeżamina mill-ġdid b'mod shih u xieraq l-indikazzjoni tar-rikorrenti u jikkunsidra korrettament l-osservazzjonijiet ippreżentati quddiemu.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 267/2012, tat-23 ta' Marzu 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 961/2010 (ĠU L 88, p. 1).

⁽²⁾ Deciżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK, tas-26 ta' Lulju 2010, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran u li thassar il-Pożizzjoni Komuni 2007/140/PESK (ĠU L 195, p. 39).

Rikors ippreżentat fis-26 ta' Mejju 2014 – NICO vs Il-Kunsill

(Kawża T-371/14)

(2014/C 261/59)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Naftiran Intertrade Co. (NICO) Sàrl (Pully, l-Isvizzera) (rappreżentant): J. Grayston, Solicitor, P. Gjørtler, G. Pandey u D. Rovetta, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kunsill li tinsab fl-ittra tal-14 ta' Marzu 2014, mibghuta lill-avukati tar-rikorrenti, dwar l-eżami mill-ġdid tal-lista tal-persuni u entitajiet imsemmija fl-Anness II tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK, tas-26 ta' Lulju 2010, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran, kif emendata bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/635/PESK kif ukoll fl-Anness IX tar-Regolament (UE) Nru 267/2012 dwar l-adozzjoni ta' miżuri restrittivi kontra l-Iran, kif implementati bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 945/2012, tal-15 ta' Ottubru 2012, sa fejn id-deċiżjoni kkontestata tikkostitwixxi rifjut tat-tnehhija tar-rikorrenti mil-lista tal-persuni u entitajiet suġġetti għall-miżuri restrittivi;
- tgħaqqad din il-proċedura mal-Kawża T-6/13 skont l-Artikolu 50(1) tar-Regoli ta' Proċedura;
- tikkundanna lill-Kunsill għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti tinvoqa żewġ motivi, ibbażati fuq il-fatt li l-motivazzjoni kienet insuffiċjenti u li l-Kunsill wettaq żball manifest ta' evalwazzjoni.

Ir-rikorrenti ssostni li hija ma hijiex sussidjarja ta' Naftiran Intertrade Company (NICO) Limited, peress li din il-kumpannija ma għadhiex teżisti f'Jersey u, fi kwalunkwe każ, il-Kunsill ma pprovax li anki kieku r-rikorrenti kienet sussidjarja ta' Naftiran Intertrade Company (NICO) Limited, dan kien johloq benefiċċju ekonomiku għall-Istat Iranjan li jmur kontra l-ghan intiz mill-miżuri kkontestati.

Rikors ippreżentat fis-26 ta' Mejju 2014 – HK Intertrade vs Il-Kunsill**(Kawża T-372/14)**

(2014/C 261/60)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż***Partijiet**

Rikorrenti: HK Intertrade Co. Ltd (Wanchai, Hong-Kong) (rappreżentanti: J. Grayston, Solicitor, P. Gjørtler, G. Pandey, D. Rovetta, D. Sellers u N. Pilkington, avukati)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

Talbiet

- tannulla d-deċiżjoni tal-Kunsill li tinsab fl-ittra tal-14 ta' Marzu 2014, indirizzata lill-avukati tar-rikorrenti, dwar l-eżami mill-ġdid tal-lista ta' persuni u entitajiet inklużi fl-Anness II tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2010/413/PESK, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran, kif emendata bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2012/829/PESK, tal-21 ta' Diċembru 2012, u fl-Anness IX tar-Regolament (UE) Nru 267/2012, tat-23 ta' Marzu 2012, dwar miżuri restrittivi kontra l-Iran, kif implementat bir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) Nru 1264/2012, tal-21 ta' Diċembru 2012, sa fejn id-deċiżjoni kkontestata tikkostitwixxi rifjut ta' tnehhija tar-rikorrenti mil-lista ta' persuni u entitajiet suġġetti għall-miżuri restrittivi;
- tgħaqqad din il-kawża mal-Kawża T-159/13 skont l-Artikolu 50(1) tar-Regoli tal-Proċedura;
- tikkundanna lill-Kunsill ibati l-ispejjeż ta' din il-kawża.